

iskwêyâc kâ-kîsikâk ê-akimiht kisê-pîsim 2022

sa-sâkowêw kôna ê-papêskwatâstahk
asicâyihk iskwâhtêmihk, wâsenikanikh.
môya awasitê nîsitanaw misit nika-kî-ispîhci-wâpahkânân.

kâ-nipahâhkâtêcik nato-piyêsisak nôcihtâwak
ta-asamisocik kiscikânisa kâ-siswêpinimiht.

kâ-asêyaticik apisimôsosak sipwêyâmowak
paskwatinâhk ohci
ta-tipinahosocik papaki-sakâhk.

wâsênikanikh, kôna naspisîhtâw
kinokotêsiwa ostikwâniyiw,
okinokotiyiw ispimihk kâ-oyôyoyit mahikhana.

itê kâ-micimosihk wâsênikanâpiskohk
kôni-môhtêw kâ-kî-wêwêkapihkâtisot
pôskopayihêw wasakaya.

mawimoscikêw kêhtê-aya, ê-pôtâtahk pipikwan
kâ-wîsakihtâkwaniyik itê kâ-pîwaniyik isi.

nikipahokawinân.
yôtin êkwa kôna
ya-yahkinikêwak iskwâhtêmihk.
nipwâtawihtânân ta-yôhtênamâhk.

niskasakay wa-waskawipayiw
sîpâ kispaki-akohpihk.
piyisk
anima kâ-pimwêwêstik
nitati-nipêpayihikonân.

© Louise B. Halfé – Sky Dancer

Poète officielle du Parlement

Traduction : © Jean Okimâsis et Arok Wolvengrey avec Louise B. Halfé – Sky Dancer